



MANUAL DE INSTRUÇÕES E GARANTIA

INSTRUCTION & WARRANTY MANUAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES Y GARANTÍA

BL20 NEW

ELBER INDÚSTRIA DE REFRIGERAÇÃO LTDA

Rua Progresso, nº 150 - Agrônômica - Santa Catarina - Brasil

Feito no Brasil

Phone/Fax: 55 47 3542-3000 / 55 47 3542-3007

REV 04 25/05/26
SUMÁRIO

1.	CARACTERÍSTICAS GERAIS	5
2.	ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E COMPONENTES	5
2.1.	Componentes e acessórios	5
3.	INSTALAÇÃO	6
3.1.	Ventilação	6
3.2.	Fixação	7
4.	USANDO O REFRIGERADOR EM UM VEÍCULO	7
4.1.	Conectando com 12VCC ou 24VCC	7
5.	REGULAGEM DA TEMPERATURA	8
5.1.	Configuração de temperatura	8
5.2.	Modo de configuração	9
5.3.	Modo ECO e MAX	9
5.4.	Trocar a temperatura de Fahrenheit (°F) e Celsius (°C)	9
5.5.	Operação de proteção tripla da bateria	9
6.	INSTRUÇÕES DE USO	10
6.1.	Degelo e limpeza	10
6.2.	Soluções de problemas	11

7.	CÓDIGO DE ERRO E SOLUÇÕES	11
8.	MEDIDAS INTERNAS	12
9.	DESCARTE DO PRODUTO	13
10.	GENERAL CHARACTERISTICS	14
11.	TECHNICAL SPECIFICATIONS AND COMPONENTS	14
11.1.	Components and accessories	14
12.	INSTALLATION	15
12.1.	Ventilation	15
12.2.	Fixation	16
13.	USING THE REFRIGERATOR IN A VEHICLE	16
13.1.	Connecting with 12VDC or 24VDC	16
14.	TEMPERATURE REGULATION	17
14.1.	Temperature Setting	17
14.2.	Setup Mode	18
14.3.	ECO and MAX mode	18
14.4.	Swap the temperature from Fahrenheit (°F) and Celsius (°C)	18
14.5.	Triple battery protection operation	18
15.	INSTRUCTIONS FOR USE	19
15.1.	Defrosting and cleaning	19

15.2. Troubleshooting	20
16. ERROR CODE AND SOLUTIONS	20
17. INTERNAL MEASURES	21
18. PRODUCT DISPOSAL	21
19. CARACTERÍSTICAS GENERALES	22
20. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y COMPONENTES	22
20.1. Componentes y accesorios	23
21. INSTALACIÓN	23
21.1. Ventilación	24
21.2. Fijación	24
22. USAR LA NEVERA EN UN VEHÍCULO	24
22.1. Conexión con 12VDC o 24VDC	24
23. REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA	25
23.1. Ajuste de temperatura	25
23.2. Modo de Configuración	26
23.3. Modo ECO y MAX	26
23.4. Cambia la temperatura de Fahrenheit (°F) a Celsius (°C)	26
23.5. Operación de protección triple de baterías	26
24. INSTRUCCIONES DE USO	27

24.1.	Descongelación y limpieza	27
24.2.	Resolución de problemas	28
25.	CÓDIGO DE ERROR Y SOLUCIONES	28
26.	MEDIDAS INTERNAS	29
27.	ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO	29
28.	PRAZO DE GARANTIA / PLAZO DE GARANTÍA	30

CARO USUÁRIO!

Você acaba de adquirir uma geladeira desenvolvido com tecnologia, praticidade e funcionalidade ELBER. Ficamos gratos pela sua escolha.

Leia com atenção as instruções contidas neste manual e você usufruirá plenamente das qualidades, vantagens e garantia dos produtos ELBER.

1. CARACTERÍSTICAS GERAIS

Feita para ser instalada em ônibus, vans, barcos e caminhões, a geladeira ELBER é acionada por bateria de 12VCC ou 24VCC.

É uma geladeira forte, feita para as mais severas condições de trabalho. Aceita inclinações de subidas e descidas de morros, tolera trepidações de buracos e solavancos da estrada.

Toda a estrutura do gabinete e dos componentes forma um conjunto resistente para a aplicação automotiva e para a segurança do usuário com o veículo em movimento.

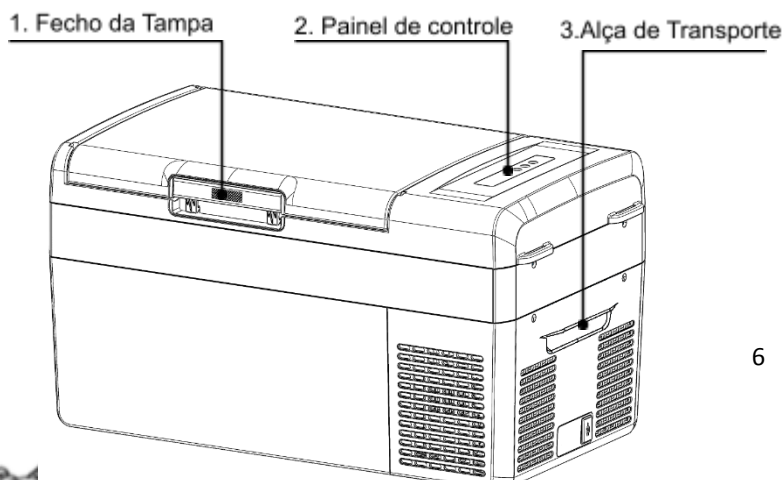
2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E COMPONENTES

Modelo	BL20 NEW
Dimensões externas	mm
Altura	330
Largura	615
Profundidade	332
Volume interno	20 litros
Peso (kg)	11,68 Kg
Consumo	A/h
12VCC	5,8A
24VCC	2,9A
Temperatura interna regulável (*)	-20°C a + 20°C
Gás de refrigeração	R134a
Quantidade latas (350 ml)	30

2.1. Componentes e acessórios

A embalagem do produto que você recebeu foi projetada para proporcionar segurança no transporte do produto. Encontram-se acondicionados dentro da embalagem, a geladeira, o cabo de alimentação e o manual de instruções.

Através da figura abaixo você poderá identificar os componentes da geladeira.





3. INSTALAÇÃO

A geladeira Elber, embora feita para condições severas de trabalho, deve ser instalada em local coberto, seco e que permita a ventilação da unidade compressora com o ambiente.

Não instalar o refrigerador perto de fontes de calor ou exposto a luz solar.

Se o dispositivo não foi colocado na posição vertical após o trânsito e entrega, por favor, mantenha-o na vertical por 24 horas para garantir que o compressor funcione corretamente. Pré-resfriar a unidade vazia antes de usá-la irá aumentar a eficiência do sistema.

3.1. Ventilação

A unidade compressora não pode ser obstruída, pois necessita de ventilação, permitindo assim o resfriamento do condensador e do motor simultaneamente. Deixe um espaço de pelo menos 15 cm nas laterais, parte traseira e superior.

Coloque o refrigerador em uma superfície plana, protegida e seca, longe de quaisquer bordas que possam danificar o produto. A geladeira não deve ser usada sem abrigo, ao ar livre ou exposta a respingos ou chuva.

Caso precise deixar o dispositivo sob o sol por longos períodos, certifique-se de protegê-lo para evitar que os materiais plásticos da tampa sejam danificados ou deformados.

Evite introduzir líquidos ou gelo não armazenados em recipientes.

Evite usar o refrigerador sob a chuva ou na presença de água.

3.2. Fixação

Para evitar danos durando o transporte dentro do automóvel, sugerimos calçar a geladeira para que não se mova durante a locomoção

4. USANDO O REFRIGERADOR EM UM VEÍCULO

4.1. Conectando com 12VCC ou 24VCC

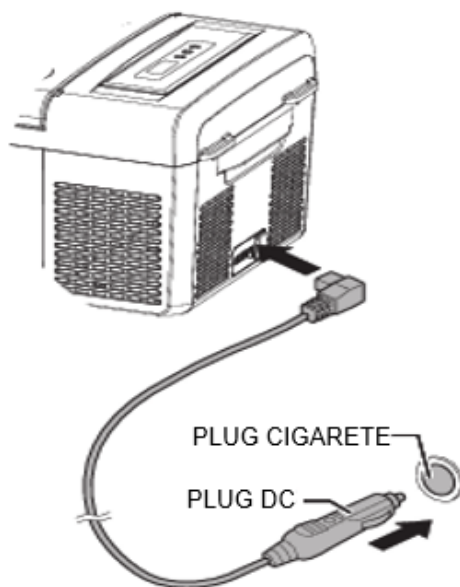
Conecte o cabo de alimentação a uma fonte de alimentação de corrente contínua de 24V DC.

Verifique se a polaridade da tomada está correta.

Se estiver conectado a um plugue de cigarro ou tomada existente, verifique cuidadosamente se a fonte de alimentação é suficiente.

Se o cabo de alimentação fornecido não for usado, consulte a tabela que contém as informações relacionadas a seção do cabo. (O frigorífico/congelador foi concebido para funcionar em entradas de tensão CC.)

A geladeira / freezer foi projetada para operar com alimentação de tensão de corrente continua (VCC).



5. REGULAGEM DA TEMPERATURA



Conecte a geladeira a uma fonte de alimentação e pressione rapidamente "⏻" para ligar a geladeira. Pressione rapidamente "⏻" para desligar.

5.1. Configuração de temperatura

Com o aparelho ligado, pressione rapidamente o botão "+" para aumentar a temperatura e o "-" para diminuir a temperatura. A temperatura mais alta é de 20 ° C, a mais baixa de -20 ° C.

NOTA: Mantenha pressionado o botão "+" ou "-" para rolar rapidamente.

5.2. Modo de configuração

Pressione e segure o botão "⚙️" por 2 segundos para entrar no menu de configuração, enquanto o visor começa a piscar, pressione rapidamente "⚙️" para selecionar a função desejada:

Modo MAX/ECO — Operação de proteção tripla da bateria — Comutação Fahrenheit/Celsius.

5.3. Modo ECO e MAX

Selecione o modo MAX/ECO, quando o modo de operação atual começar a piscar, pressione o botão "+" ou "-" uma vez para alternar para o modo de operação seguinte ou anterior (alternando entre os modos sem limite).

Os modos de operação disponíveis são "ECO" e "MAX" (apenas o modo atualmente selecionado será exibido). Depois de alternar os modos, aguarde 5 segundos antes que a mudança para o novo modo entre em vigor.

O modo padrão na fábrica é "MAX".

5.4. Trocar a temperatura de Fahrenheit (°F) e Celsius (°C)

Selecione a alternância Fahrenheit/Celsius, quando a unidade de temperatura atual começar a piscar, pressione o botão "+" ou "-" uma vez para alternar entre Celsius "°C" e Fahrenheit "°F" uma vez (alternando sem limites superior ou inferior).

5.5. Operação de proteção tripla da bateria

Selecione Operação de proteção tripla da bateria, quando o nível atual de proteção da bateria começar a piscar, pressione o botão "+" ou "-" uma vez para diminuir ou aumentar o nível de proteção em um nível (ciclando sem limites superiores ou inferiores).

Nível de proteção	Nível médio é a configuração padrão					
	Alto		Médio		Baixo	
Fonte de alimentação	H		M		L	
	Início	Fim	Início	Fim	Início	Fim
12V	12,4V	11,1V	11,7V	10,4V	10,9V	9,6V
24V	25,7V	24,3V	24,2V	22,8V	22,7V	21,3V

ATENÇÃO! Ao utilizar a proteção de bateria mínima, você está colocando em risco a descarga da sua bateria e a partida do seu veículo.

6. INSTRUÇÕES DE USO

Para melhor uso da geladeira e economia de bateria;

- Evitar deixar a tampa aberta por períodos muito longos ou de forma desnecessária;
- Quanto mais baixa a temperatura ambiente, menor o consumo de energia e melhor o desempenho de refrigeração do produto;
- Manter o refrigerador em local arejado e protegido da incidência direta de luz solar;
- Não colocar alimentos quentes dentro do refrigerador.
- Em caso de dano de algum componente, substitua apenas por componentes originais.
- O cabo de alimentação só deve ser substituído por pessoal técnico qualificado e por um corpo assistente autorizada pelo fabricante.
- Só deve ser fornecido em tensão extra baixa de segurança correspondente à marcação no aparelho.
- Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento do que as recomendadas pelo fabricante.

6.1. Degelo e limpeza

Sempre que houver acúmulo de gelo nas laterais internas, com espessura superior a um centímetro, recomenda-se fazer o degelo. Para degelar, desligar a geladeira e esperar o gelo derreter. Não utilizar objetos pontiagudos ou cortantes para raspar o gelo.

Para limpar a geladeira, utilizar água e detergente neutro. Após a limpeza passar um pano úmido e limpo. Não usar produtos abrasivos, sabão ou esponjas duras. Procedimentos não recomendados poderão manchar e danificar as superfícies e revestimento da geladeira. Se o aparelho de refrigeração for deixado vazio por longos períodos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de mofo dentro do aparelho.

6.2. Soluções de problemas

Se o refrigerador não funcionar, antes de levar a um serviço de pós-venda, verifique se:

- Tensão de alimentação está correta;
- As conexões das polaridades estão corretas;
- Abertura de ventilação não pode estar fechada / coberta;
- Unidade de refrigeração não está perto de uma fonte de calor;
- Verificar se o ajuste de temperatura está correto;

7. CÓDIGO DE ERRO E SOLUÇÕES

Quando houver erro na geladeira, um código será exibido no visor. Os possíveis erros para cada código seriam os seguintes:

Código	Descrição	Solução
E1	Baixa voltagem da bateria	Verifique a voltagem da bateria e mude o nível de proteção conforme necessário
E2	Falha do ventilador	Contate o serviço pós-venda
E3	Falha do motor	Certifique-se de que as saídas de ar estejam desobstruídas. Mova a geladeira para um local mais fresco. (A temperatura ambiente pode estar muito alta)
E4	Erro de velocidade mínima do motor	
E5	A unidade está sobrecarregada	
E6	Falha do NTC (circuito aberto/curto-circuito)	
E7	Falha de comunicação entre o painel de exibição e seu módulo	Contate o serviço pós-venda
E9	Corrente de fase anormal do módulo do compressor	Certifique-se de que as saídas de ar estejam desobstruídas. Mova a geladeira para um local mais fresco. (A temperatura ambiente pode estar muito alta)

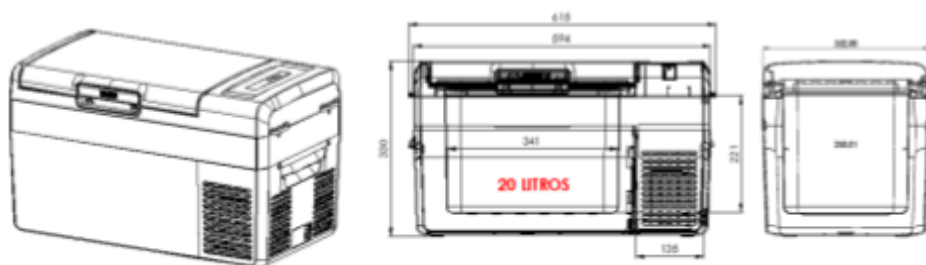
- Se este código de erro aparecer quando a geladeira estiver funcionando em 12V DC, tente baixar a bateria e veja se o erro foi resolvido. O modo de proteção da bateria pode ser acionado prematuramente em certos veículos devido a pequenas imperfeições de fiação, contribuindo para uma corrente contínua medida a queda de tensão na partida do compressor.

Reduzir a configuração de proteção da bateria pode resolver esse problema.

- Por favor, também se preocupe com a leitura da tensão da bateria para garantir que ela não esteja esgotada ou descarregada.
- Entre em contato conosco diretamente se o erro persistir.

8. MEDIDAS INTERNAS

BL 20



9. DESCARTE DO PRODUTO

Geladeiras fora de uso ou abandonados podem ser perigosos, em especial para as crianças, pois elas podem ficar presas em seu interior, correndo risco de falta de ar. Antes de descartar sua geladeira antiga, corte o

cabo de alimentação e retire a(s) porta(s). Deixe as prateleiras no lugar para que as crianças não possam entrar.

Em caso de descarte do produto, todos os materiais devem ser encaminhados para reciclagem.

A embalagem do produto deve ser encaminhada para reciclagem.

DEAR USER!

You have just acquired a refrigerator developed with ELBER technology, practicality and functionality. We are grateful for your choice.

Please read the instructions contained in this manual carefully and you will fully enjoy the qualities, advantages and warranty of ELBER products.

10. GENERAL CHARACTERISTICS

Made to be installed in buses, vans, boats and trucks, the ELBER refrigerator is powered by a 12VDC or 24VDC battery.

It is a strong refrigerator, made for the harshest working conditions. Accepts slopes of ascents and descents of hills, tolerates vibrations of potholes and bumps in the road.

The entire structure of the enclosure and components forms a sturdy assembly for automotive application and for user safety with the vehicle in motion.

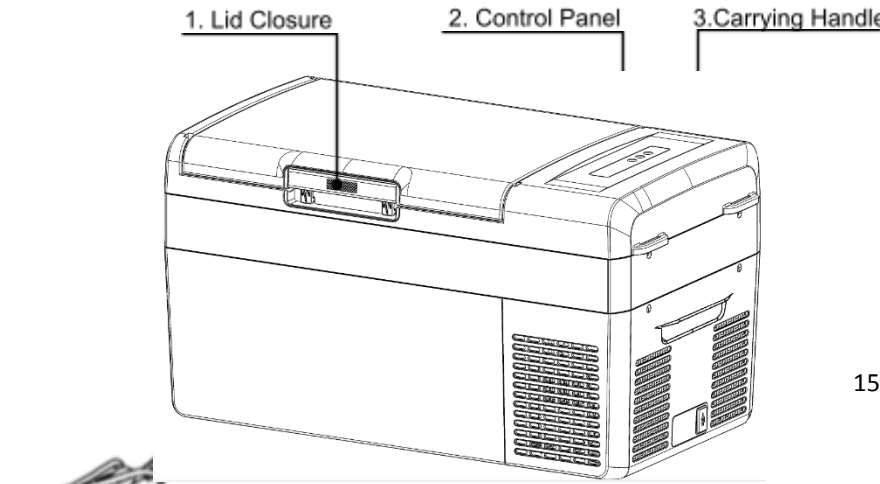
11. TECHNICAL SPECIFICATIONS AND COMPONENTS

Model	BL20 NEW
External dimensions	mm
Height	330
Width	615
Depth	332
Internal volume	20 liters
Weight (kg)	11.68 kg
Consumption	A/h
12VDC	5.8A
24VDC	2.9A
Adjustable internal temperature (*)	-20°C to +20°C
Refrigeration gas	R134a
Quantity cans (350 ml)	30

11.1. Components and accessories

The packaging of the product you received is designed to provide safety in the transportation of the product. The refrigerator, the power cord and the instruction manual are packed inside the package.

Through the figure below you will be able to identify the components of the refrigerator.





12. INSTALLATION

The Elber refrigerator, although made for severe working conditions, must be installed in a covered, dry place that allows the ventilation of the compressor unit with the environment.

Do not install the refrigerator near heat sources or exposed to sunlight.

If the device has not been placed in an upright position after transit and delivery, please keep it upright for 24 hours to ensure that the compressor works properly. Pre-cooling the empty unit before using it will increase the efficiency of the system.

12.1. Ventilation

The compressor unit cannot be obstructed as it needs ventilation, thus allowing the condenser and motor to cool simultaneously. Leave a space of at least 15 cm on the sides, back, and top.

Place the refrigerator on a flat, protected, dry surface away from any edges that could damage the product. The refrigerator should not be used without shelter, outdoors, or exposed to splashes or rain.

If you need to leave your device in the sun for long periods, be sure to protect it to prevent the plastic materials in the cover from being damaged or deformed.

Avoid introducing liquids or ice not stored in containers.

Avoid using the refrigerator in the rain or in the presence of water.

12.2. Fixation

To avoid damage during transport inside the car, we suggest chocking the refrigerator so that it does not move during locomotion

13. USING THE REFRIGERATOR IN A VEHICLE

13.1. Connecting with 12VDC or 24VDC

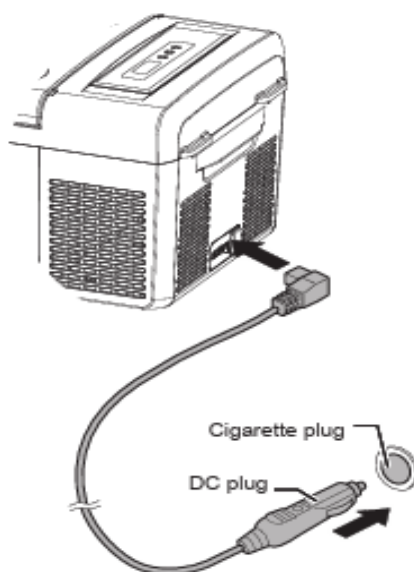
Connect the power cord to a 24V DC direct current power source.

Check that the polarity of the outlet is correct.

If it is connected to an existing cigarette plug or outlet, carefully check that the power supply is sufficient.

If the supplied power cord is not used, refer to the table containing the information related to the cord section. (The refrigerator/freezer is designed to operate on DC voltage inputs.)

The refrigerator/freezer is designed to operate on direct current voltage (VDC) supply.



14. TEMPERATURE REGULATION



Connect the refrigerator to a power source and short press "⏻" to turn on the refrigerator. Short press "⏻" to turn off.

14.1. Temperature Setting

With the appliance switched on, short press the "+" button to increase the temperature and the "-" button to decrease the temperature. The highest temperature is 20°C, the lowest is -20°C.

NOTE: Hold down the "+" or "-" button to scroll quickly.

14.2. Setup Mode

Press and hold the "⚙️" button for 2 seconds to enter the setting menu, while the display starts flashing, short press "⚙️" to select the desired function:

MAX/ECO mode — Triple battery protection operation — Fahrenheit/Celsius switching.

14.3. ECO and MAX mode

Select MAX/ECO mode, when the current operating mode starts flashing, press the "+" or "-" button once to switch to the next or previous operating mode (switching between modes without limit).

The available operating modes are "ECO" and "MAX" (only the currently selected mode will be displayed). After switching modes, wait 5 seconds before the switch to the new mode takes effect.

The default mode at the factory is "MAX".

14.4. Swap the temperature from Fahrenheit (°F) and Celsius (°C)

Select the Fahrenheit/Celsius toggle, when the current temperature unit starts flashing, press the "+" or "-" button once to switch between Celsius "°C" and Fahrenheit "°F" once (toggling with no upper or lower limits).

14.5. Triple battery protection operation

Select Triple battery protection operation, when the current battery protection level starts flashing, press the "+" or "-" button once to decrease or increase the protection level by one level (cycling without upper or lower limits).

Level of protection	Medium level is the default setting					
	High		Medium		Low	
Power supply	H		M		L	
	Home	End	Home	End	Home	End
12V	12.4V	11.1V	11.7V	10.4V	10.9V	9.6V
24V	25.7V	24.3V	24.2V	22.8V	22.7V	21.3V

ATTENTION! By utilizing minimum battery protection, you are putting your battery discharge and the starting of your vehicle at risk.

15. INSTRUCTIONS FOR USE

For better use of the refrigerator and battery saving;

- Avoid leaving the lid open for very long periods or unnecessarily;
- The lower the ambient temperature, the lower the energy consumption and the better the cooling performance of the product;
- Keep the refrigerator in a ventilated place and protected from direct sunlight;
- Do not place hot food inside the refrigerator.
- In case of damage to any component, replace only with original components.
- The power cord must only be replaced by qualified technical personnel and an assistant body authorized by the manufacturer.
- It must only be supplied at an extra-low safety voltage corresponding to the marking on the appliance.
- Do not use mechanical devices or other means to speed up the defrosting process than those recommended by the manufacturer.

15.1. Defrosting and cleaning

Whenever there is an accumulation of ice on the inner sides, with a thickness greater than one centimeter, it is recommended to defrost. To thaw, turn off the refrigerator and wait for the ice to melt. Do not use sharp or sharp objects to scrape the ice.

To clean the refrigerator, use water and neutral detergent. After cleaning, wipe with a clean, damp cloth. Do not use abrasive products, soap or hard sponges. Procedures not recommended may stain and damage the surfaces and coating of the refrigerator. If the refrigeration appliance is left empty for long periods, switch off, thaw, clean, dry and leave the door open to prevent mold from developing inside the appliance.

15.2. Troubleshooting

If the refrigerator does not work, before taking it to an after-sales service, check that:

- Supply voltage is correct;
- The connections of the polarities are correct;
- Ventilation opening cannot be closed/covered;
- Refrigeration unit is not near a heat source;
- Check if the temperature setting is correct;

16. ERROR CODE AND SOLUTIONS

When there is an error in the refrigerator, a code will be displayed on the display. The possible errors for each code would be as follows:

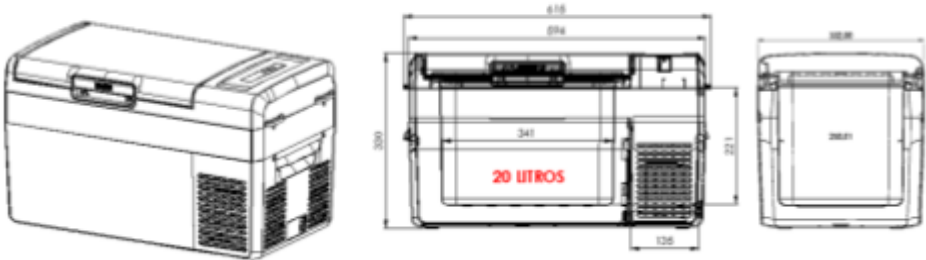
Code	Description	Solution
E1	Low battery voltage	Check the battery voltage and change the protection level as needed
E2	Fan failure	Contact after-sales service
E3	Engine failure	Make sure the air vents are clear. Move the refrigerator to a cooler place. (Room temperature may be too high)
E4	Minimum motor speed error	
E5	The unit is overloaded	
E6	NTC Failure (Open Circuit/Short Circuit)	
E7	Communication failure between the display panel and its module	Contact after-sales service

E9	Abnormal phase current of compressor module	Make sure the air vents are clear. Move the refrigerator to a cooler place. (Room temperature may be too high)
----	---	--

- If this error code appears when the refrigerator is running on 12V DC, try lowering the battery and see if the error is resolved. The battery protection mode may be triggered prematurely in certain vehicles due to minor wiring imperfections, contributing to a direct current measured voltage drop at compressor start-up.
Lowering the battery protection setting may resolve this issue.
- Please also worry about reading the battery voltage to ensure that it is not depleted or discharged.
- Please contact us directly if the error persists.

17. INTERNAL MEASURES

BL 20



18. PRODUCT DISPOSAL

Unused or abandoned refrigerators can be dangerous, especially for children, as they can get trapped inside, running the risk of shortness of breath. Before disposing of your old refrigerator, cut the power cord and take out the door(s). Leave the shelves in place so that children cannot enter.

In case of product disposal, all materials must be sent for recycling.

The product packaging must be sent for recycling.

¡ESTIMADO USUARIO!

Acabas de adquirir un frigorífico desarrollado con la tecnología, practicidad y funcionalidad ELBER. Estamos agradecidos por tu elección.

Por favor, lee detenidamente las instrucciones contenidas en este manual y disfrutarás plenamente de las cualidades, ventajas y garantía de los productos ELBER.

19. CARACTERÍSTICAS GENERALES

Diseñado para instalarse en autobuses, furgonetas, barcos y camiones, el frigorífico ELBER funciona con una batería de 12VDC o 24VDC.

Es un frigorífico resistente, hecho para las condiciones de trabajo más duras. Acepta pendientes de ascensos y bajadas de colinas, tolera las vibraciones de baches y baches en la carretera.

Toda la estructura de la carcasa y sus componentes forma un conjunto robusto para la aplicación automovilística y para la seguridad del usuario con el vehículo en movimiento.

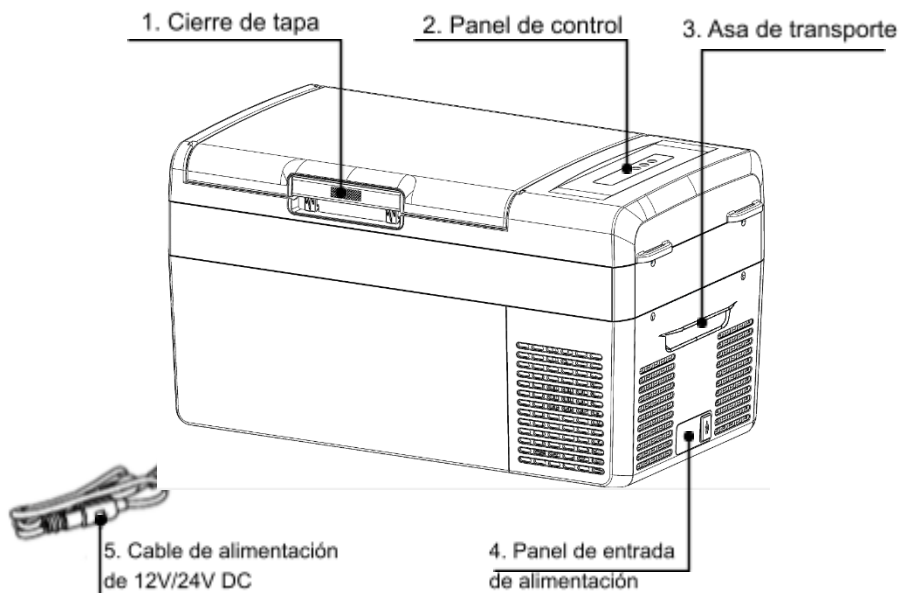
20. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y COMPONENTES

Modelo	BL20 NEW
Dimensiones externas	mm
Altura	330
Anchura	615
Profundidad	332
Volumen interno	20 litros
Peso (kg)	11,68 kg
Consumo	A/h
12VDC	5.8A
24VDC	2.9A
Temperatura interna ajustable (*)	-20°C a +20°C

20.1. Componentes y accesorios

El embalaje del producto que recibiste está diseñado para garantizar seguridad en el transporte del mismo. El frigorífico, el cable de alimentación y el manual de instrucciones están guardados dentro del paquete.

A través de la figura siguiente podrás identificar los componentes del frigorífico.



21. INSTALACIÓN

El frigorífico Elber, aunque diseñado para condiciones de trabajo severas, debe instalarse en un lugar cubierto y seco que permita la ventilación de la unidad compresora con el entorno.

No instales el frigorífico cerca de fuentes de calor ni expuesto al sol.

Si el dispositivo no se ha colocado en posición vertical tras el transporte y la entrega, por favor mantenlo en posición vertical durante 24 horas para

asegurarse de que el compresor funciona correctamente. Preenfriar la unidad vacía antes de usarla aumentará la eficiencia del sistema.

21.1. Ventilación

La unidad compresora no puede ser obstruida porque necesita ventilación, permitiendo así que el condensador y el motor se enfrien simultáneamente. Deja un espacio de al menos 15 cm en los laterales, la espalda y la parte superior.

Coloca la nevera sobre una superficie plana, protegida y seca, alejada de los bordes que puedan dañar el producto. El frigorífico no debe usarse sin refugio, al aire libre ni expuesto a salpicaduras o lluvia.

Si necesitas dejar tu dispositivo al sol durante largos periodos, asegúrate de protegerlo para evitar que los materiales plásticos de la cubierta se dañen o deformen.

Evita introducir líquidos o hielo que no se almacenen en recipientes.

Evita usar la nevera bajo la lluvia o en presencia de agua.

21.2. Fijación

Para evitar daños durante el transporte dentro del coche, sugerimos ahorcar el frigorífico para que no se mueva durante la locomoción

22. USAR LA NEVERA EN UN VEHÍCULO

22.1. Conexión con 12VDC o 24VDC

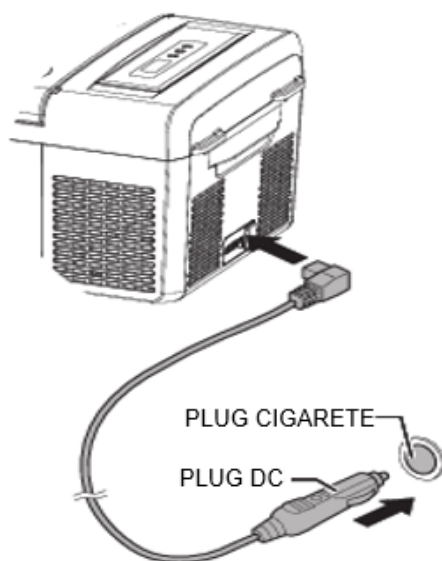
Conecta el cable de alimentación a una fuente de corriente continua de 24V DC.

Comprueba que la polaridad del enchufe sea correcta.

Si está conectado a un enchufe o enchufe de cigarrillo existente, comprueba cuidadosamente que la fuente de alimentación sea suficiente.

Si no se utiliza el cable de alimentación suministrado, consulte la tabla que contiene la información relativa a la sección del cable. (El frigorífico/congelador está diseñado para funcionar con entradas de tensión continua.)

El frigorífico/congelador está diseñado para funcionar con una alimentación de tensión de corriente continua (VDC).



23. REGULACION DE LA TEMPERATURA



Conecta el frigorífico a una fuente de alimentación y pulsa "⏻" para encender el frigorífico. Pulsa "⏻" para apagar.

23.1. Ajuste de temperatura

Con el aparato encendido, pulsa el botón "+" para aumentar la temperatura y el botón "-" para bajar la temperatura. La temperatura más alta es de 20°C, la más baja de -20°C.

NOTA: Mantén pulsado el botón "+" o "-" para desplazarte rápidamente.

23.2. Modo de Configuración

Mantén pulsado el botón "⚙️" durante 2 segundos para entrar en el menú de ajustes, mientras la pantalla empieza a parpadear, pulsa rápidamente "⚙️" para seleccionar la función deseada:

Modo MAX/ECO — Operación de protección triple de batería —
Conmutación Fahrenheit/Celsius.

23.3. Modo ECO y MAX

Selecciona el modo MAX/ECO, cuando el modo de funcionamiento actual empiece a parpadear, pulsa una vez el botón "+" o "-" para cambiar al siguiente o anterior modo de funcionamiento (cambiando entre modos sin límite).

Los modos de funcionamiento disponibles son "ECO" y "MAX" (solo se mostrará el modo seleccionado en ese momento). Después de cambiar de modo, espera 5 segundos antes de que el cambio al nuevo modo entre en vigor.

El modo predeterminado en fábrica es "MAX".

23.4. Cambia la temperatura de Fahrenheit (°F) a Celsius (°C)

Selecciona el interruptor Fahrenheit/Celsius, cuando la unidad de temperatura actual empiece a parpadear, pulsa una vez el botón "+" o "-" para cambiar entre "°C" y "°F" Fahrenheit una vez (alternando sin límites superiores ni inferiores).

23.5. Operación de protección triple de baterías

Selecciona Operación de protección triple de la batería, cuando el nivel de protección actual de la batería empiece a parpadear, pulsa una vez el botón "+" o "-" para disminuir o aumentar el nivel de protección en un nivel (ciclando sin límites superiores ni inferiores).

Nivel de protección	El nivel medio es la configuración predeterminada					
	Alto		Medio		Bajo	
Suministro eléctrico	H		M		L	
	Inicio	Fin	Inicio	Fin	Inicio	Fin
12V	12,4V	11.1V	11,7V	10,4V	10,9V	9,6V
24V	25,7V	24,3V	24,2V	22,8V	22,7V	21,3V

¡ATENCIÓN! Al utilizar la protección mínima de la batería, pones en riesgo la descarga de la batería y el arranque del vehículo.

24. INSTRUCCIONES DE USO

Para un mejor uso del frigorífico y ahorro de batería;

- Evita dejar la tapa abierta durante largos periodos o de forma innecesaria;
- Cuanto más baja sea la temperatura ambiente, menor es el consumo de energía y mejor es el rendimiento de refrigeración del producto;
- Mantén la nevera en un lugar ventilado y protegida de la luz solar directa;
- No pongas comida caliente dentro del frigorífico.
- En caso de daño en algún componente, sustituye solo por los originales.
- El cable de alimentación solo debe ser reemplazado por personal técnico cualificado y un organismo asistente autorizado por el fabricante.
- Solo debe suministrarse a un voltaje de seguridad extra bajo correspondiente a la marca del aparato.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación distintos a los recomendados por el fabricante.

24.1. Descongelación y limpieza

Siempre que haya acumulación de hielo en los lados interiores, con un grosor superior a un centímetro, se recomienda descongelarlo. Para descongelar, apaga la nevera y espera a que el hielo se derrita. No uses objetos filosos o filosos para raspar el hielo.

Para limpiar la nevera, usa agua y detergente neutro. Después de limpiar, limpia con un paño limpio y húmedo. No uses productos abrasivos, jabón ni esponjas duras. Los procedimientos no recomendados pueden manchar y dañar las superficies y el recubrimiento del frigorífico. Si el aparato de refrigeración permanece vacío durante largos periodos, apágalo, descongela, límpia, seca y deja la puerta abierta para evitar que se forme moho dentro del aparato.

24.2. Resolución de problemas

Si el frigorífico no funciona, antes de llevarlo a un servicio postventa, comprueba que:

- El voltaje de alimentación es correcto;
- Las conexiones de las polaridades son correctas;
- La abertura de ventilación no puede cerrarse ni cubrirse;
- La unidad de refrigeración no está cerca de una fuente de calor;
- Comprueba si la temperatura está ajustada;

25. CÓDIGO DE ERROR Y SOLUCIONES

Cuando hay un error en la nevera, se mostrará un código en la pantalla. Los posibles errores para cada código serían los siguientes:

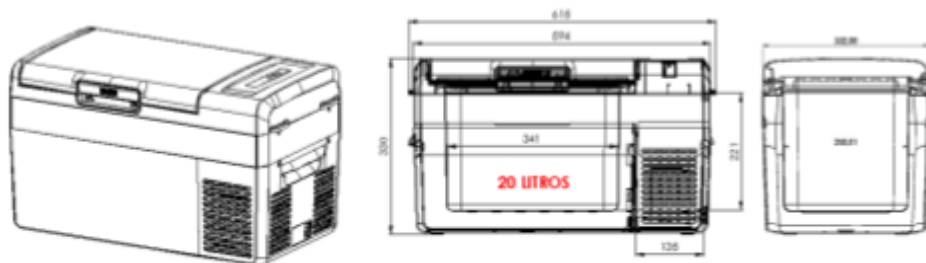
Código	Descripción	Solución
E1	Bajo voltaje de batería	Comprueba el voltaje de la batería y cambia el nivel de protección según sea necesario
E2	Fallo del ventilador	Contacta con el servicio postventa

E3	Avería del motor	Asegúrate de que las rejillas de ventilación estén despejadas. Mueve la nevera a un sitio más frío. (La temperatura ambiente puede ser demasiado alta)
E4	Error de velocidad mínima del motor	
E5	La unidad está sobrecargada	
E6	Fallo NTC (circuito abierto/cortocircuito)	
E7	Fallo de comunicación entre el panel de pantalla y su módulo	Contacta con el servicio postventa
E9	Corriente de fase anormal del módulo compresor	Asegúrate de que las rejillas de ventilación estén despejadas. Mueve la nevera a un sitio más frío. (La temperatura ambiente puede ser demasiado alta)

- Si este código de error aparece cuando el frigorífico funciona con 12V DC, prueba a bajar la batería y comprueba si el error se ha solucionado. El modo de protección de la batería puede activarse prematuramente en ciertos vehículos debido a pequeñas imperfecciones en el cableado, lo que contribuye a una caída de tensión medida por corriente continua al arrancar el compresor.
Bajar la configuración de protección de la batería puede resolver este problema.
- Por favor, también ocúpate de leer el voltaje de la batería para asegurarte de que no se agota ni se descarga.
- Por favor, contáctenos directamente si el error persiste.

26. MEDIDAS INTERNAS

BL 20



27. ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Los frigoríficos sin usar o abandonados pueden ser peligrosos, especialmente para los niños, ya que pueden quedar atrapados en su interior, con el riesgo de dificultad para respirar. Antes de desechar tu frigorífico viejo, corta el cable de alimentación y saca la(s) puerta(s). Dejad las estanterías en su sitio para que los niños no puedan entrar.

En caso de eliminación de productos, todos los materiales deben enviarse al reciclaje.

El embalaje del producto debe enviarse para reciclaje.

28. PRAZO DE GARANTIA / PLAZO DE GARANTÍA

Este produto está assegurado contra defeitos de fabricação e / ou funcionamento por 24 meses após a entrega ao cliente. Todas as peças e componentes estão cobertos pela garantia, exceto quando danificados por acidentes, imprudência ou pela inobservância das instruções de instalação de uso da geladeira.

This product is insured against defects in workmanship and/or functioning for 24 months after delivery to the customer. All parts and components are covered by the warranty, except when damaged by accident, recklessness, or failure to observe the refrigerator's installation instructions for use.

Este producto está asegurado contra defectos de mano de obra y/o funcionamiento durante 24 meses después de la entrega al cliente. Todas las piezas y componentes están cubiertos por la garantía, excepto cuando se dañan por accidente, imprudencia o incumplimiento de las instrucciones de uso de instalación del refrigerador.



DATA INÍCIO GARANTIA ____/____/____	_____
REVENDEDOR:	
CLIENTE:	

**ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR / CUSTOMER CALL CENTER / ATENCIÓN AL
CONSUMIDOR: 55 47 3542-3000**

ELBER INDÚSTRIA DE REFRIGERAÇÃO LTDA
Rua Progresso, nº 150 - Agronômica - Santa Catarina - Brasil
Feito no Brasil
Phone/Fax: 55 47 3542-3000 / 55 47 3542-3007
www.elber.ind.br - elber@elber.ind.br